



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

# Frohe Ostern

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein  
sonniges und erholsames Osterfest.

Bleiben Sie gesund!

Ihre Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher:

Stefan Schirra, Lothar Grasmück, Ulrike Heffinger, Wolfgang  
Schmitt, Maria Luise Grundhefer, Heinz Rickert, Werner  
Schmidt, Gabriele Harpers und Julia Harenz.

Ihr Bürgermeister mit Verwaltung

Horst Trenz



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

01.04.2021, St. Martin-Apotheke, Saarwellingen, Tel.: 06838/2551

02.04.2021, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/4614658

03.04.2021, Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/4870848

04.04.2021, Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel.: 06831/4881580

05.04.2021, Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 06831/42895

06.04.2021, Ring-Apotheke Saarlouis, Tel. 06831/2790

07.04.2021, Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 06831/42121

### **i** Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

**Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:**

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

**Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:**

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006\***

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

**Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!**

**Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**  
**An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### **i** HNO Notfalldienst

**Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.**

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

**Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. 116117 erreichbar.**

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

**(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):**

**02.04.2021**

Dr. R. Jäger, Saarwellingen, Tel: 06898/294371

**03./04.04.2021**

Dr. W. Treib, Saarlouis, Tel.: 06831/124443

**05.04.2021**

J. Jankowksi, Roden, Tel: 06831/986140

Es wird auch auf die Internetseite **www.zahnaerzte-saarland.de** verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### **i** Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: **http://tierarzt-saar.de/** abrufbar.

**Unsere Praxis ist geschlossen  
von Montag, 05.04., bis Freitag, 09.04.2021.**

Ab dem 12.04.2021 sind wir wieder für Sie da.

**Zahnarzt Erich Britz, Wallerfangen**

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**amtlicher Teil:** Bürgermeister Horst Trenz,  
Rathaus, 66798 Wallerfangen  
**übriger Teil:** Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Reklamationen Vertrieb:** Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### STELLENAUSSCHREIBUNG

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

#### **Gärtner der Fachrichtung Garten und Landschaftsbau/ Garten- und Landschaftsbauer (m/w/d)**

zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt.

für den **Gemeindebauhof**.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst /TVöD-V). Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe 5 TVöD-V.

#### Wir setzen voraus:

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Unabdingbare Bereitschaft zur Arbeitsleistung auch an Wochenenden im Bereitschaftsdienst (u.a. Winterdienst)
- Führerschein der Klasse B, Klasse BE, C1, C1E, C, CE wäre von Vorteil
- Eignung und Bereitschaft, die Fahrerlaubnis der Klasse C1, C1E, C und CE zu erwerben
- Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit, körperliche Belastbarkeit

#### Ihre Aufgaben sind u.a.:

Anpflanzung und Pflege von Grünanlagen, Baumpflege, Baumschnitt, Erdbewegungsarbeiten, Stufen- Terrassen- und Wegebau.

Der Einsatz erfolgt nicht nur berufsspezifisch, sondern auch bei allen anfallenden Arbeiten des Bauhofes.

Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Nachweis der abgeschlossenen Berufsausbildung, ggfls. Prüfungszeugnis der Handwerkskammer, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte **bis zum 22. April 2021** an die

**Gemeinde Wallerfangen,  
-Personalamt-,  
Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.**

Alternativ können Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an **personalamt@wallerfangen.de** senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Die Bewerbungsunterlagen werden nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens nicht zurückgesandt, sondern datenschutzkonform vernichtet.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel-Nr.: 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 26. März 2021

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

#### STELLENAUSSCHREIBUNG

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

#### **Gemeindearbeiter (m/w/d) zum Einsatz im Gemeindebauhof**

zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst/ TVöD-V.

Die Eingruppierung erfolgt je nach Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe 3 bis 5 TVöD-V.

#### Wir setzen voraus:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung, möglichst in einem handwerklichen Beruf
- Unabdingbare Bereitschaft zur Arbeitsleistung auch an Wochenenden im Bereitschaftsdienst (u.a. Winterdienst)
- Führerschein der Klasse B, Klasse BE, C1, C1E, C, CE wäre von Vorteil
- Eignung und Bereitschaft, die Fahrerlaubnis der Klasse C1, C1E, C und CE zu erwerben
- Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit, körperliche Belastbarkeit

#### Zu den Aufgaben zählen u.a.

die Pflege und Unterhaltung der gemeindlichen Grünanlagen, Wege, Plätze, Brunnen, Friedhöfe, Tiefbauarbeiten.

Der Einsatz erfolgt nicht nur berufsspezifisch, sondern auch bei allen anfallenden Arbeiten des Bauhofes.

Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Nachweis der abgeschlossenen Berufsausbildung, ggfls. Prüfungszeugnis der Handwerkskammer, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte **bis zum 22. April 2021** an die

**Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-,  
Fabrikplatz,  
66798 Wallerfangen.**

Alternativ können Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an **personalamt@wallerfangen.de** übersenden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Die Bewerbungsunterlagen werden nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens nicht zurückgesandt, sondern datenschutzkonform vernichtet.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Personalamt, Tel. 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 26. März 2021

Der Bürgermeister  
Horst Trenz



## ■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Bei der Gemeinde Wallerfangen (ca. 9.500 Einwohner, 10 Ortsteile) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle als

### **Fachkraft für Kinder- und Jugendarbeit (m/w/d)**

zu besetzen. Die Stelle ist grundsätzlich zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren zu besetzen. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt. Die Möglichkeit einer unbefristeten Beschäftigung wird nicht ausgeschlossen.

Einstellungsvoraussetzung ist ein abgeschlossenes Studium der Sozialen Arbeit bzw. der Sozialen Arbeit und Pädagogik der Kindheit (Bachelor oder Master) mit staatlicher Anerkennung.

Gesucht wird eine engagierte, kreative und fachkompetente Person, die Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen hat.

**Zum Arbeitsgebiet zählen die Aufgaben entsprechend der Richtlinie über die Förderung von Personalkosten bei den Kommunen und zugelassenen freien Trägern zur Zusammenarbeit im Landkreis Saarlouis im Rahmen der Jugendhilfe „Saarlouiser Modell“, das Bestandteil des Arbeitsvertrages sein wird.**

**Schwerpunkte sollen in folgenden Tätigkeitsbereichen gesetzt werden:**

- offene Jugendarbeit mit Kindern und Jugendlichen, u.a. auch Streetworker-Tätigkeiten
- Aufbau und Durchführung von kommunalen Jugendtreffs in der Gemeinde
- fachliche Kooperation mit jugendpflegetreibenden Vereinen und kirchlichen Institutionen
- Konzeption und Durchführung von Freizeitmaßnahmen und sonstigen Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Erfahrungen und Kompetenzen in diesem Tätigkeitsbereich sind wünschenswert, jedoch keine Bedingung.

**Das Tätigkeitsfeld hat sich der tatsächlichen Entwicklung anzupassen und an den vorhandenen Bedürfnissen zu orientieren. Bedingung ist, die Arbeitszeit flexibel zu gestalten, um die Leistungen der Jugendhilfe an dem zeitlichen Bedarf ausgerichtet anbie-**

**ten zu können, also in der Regel ab Nachmittags, außerhalb der üblichen Bürozeiten und am Wochenende.**

Daneben werden EDV-Kenntnisse (Microsoft Word, Grafikprogramm), die Fahrerlaubnis der Klasse 3 bzw. B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten vorausgesetzt.

Die Vergütung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Vergütungsgruppe S 11b des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst TVöD (Sozial- und Erziehungsdienst).

Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Angabe von Praktika, lückenloser Tätigkeitsnachweis, Kopie des Führerscheins, Erweitertes Führungszeugnis bzw. Angaben dazu usw.) sind schriftlich bis zum **21. Mai 2021** an die

**Gemeinde Wallerfangen, Personalamt,  
Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen,**

zu richten.

Alternativ können Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an **personalamt@wallerfangen.de** senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Die Bewerbungsunterlagen werden nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens nicht zurückgesandt, sondern datenschutzkonform vernichtet.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 26. März 2021

Der Bürgermeister

Horst Trenz



## Der „Große Herrgott“ vom Oberlimberg

Man begegnet den Steinkreuzen, Bildstöcken und Heiligenhäuschen überall auf dem Gau. Jedes ist aufgestellt als Ausdruck einer Volksfrömmigkeit, als Bitte in Not und Gefahr, als Dank bei Hilfe und Errettung oder zur Erinnerung an ein besonderes Ereignis. Es lohnt sich, in unserer Gauheimat auf Entdeckungsfahrt zu gehen. Neben den eher schlichten Wegekreuzen einheimischer Volkskunst stößt der Wanderer gelegentlich auf verborgene Kostbarkeiten. Und darum geht es in dieser Ausgabe.

Auf dem Limberg steht ein Hochkreuz, das „Großer Herrgott“ genannt wird. Schon der Name sagt, dass es sich hierbei um etwas Besonderes handelt. Es geht um ein 3 Meter hoch aufragendes Kreuz, das auf seinem Sockel das Bild der Heiligen Familie zeigt. Die drei Personen sind groß und deutlich aus dem Stein herausgemeißelt. Die deftig und rustikal geformten Figuren stellen ein Beispiel dar für die bildhauerische Volkskunst unserer ländlichen Heimat. Nur zwei Wegkreuze zeigen im Saarland eine Heilige Familie. Da diese Darstellung so selten ist, wird man annehmen dürfen, dass für die Wahl gerade dieses Motivs ein noch unbekannter Anlass bestand.

Von ganz anderer Art, von künstlerischer Bedeutung, ist hingegen die Christusgestalt am Kreuz. Sie hebt sich deutlich von der Machart der Figurengruppe auf dem Sockel ab, der es an schöpferischer Tiefe fehlt. Der Christus ist eine starkknochige, breitschultrige Mannsgestalt mit mächtigem Oberkörper und muskulösen, kurzen Beinen. Der unbekannte Künstler stellt ihn mit einer überraschenden Lebendigkeit dar. Die breit gerundete und hohe Stirn wird von dichtem Haar umrahmt, das in langen Wellen auf dem Nacken liegt. Der unbeugsame Wille eines selbstbewussten Geschlechts scheint hier zu wohnen. Der Betrachter spürt die Ruhe und die Versöhnung mit seinem Schicksal, die der Gekreuzigte am Ende seines Lebens ausstrahlt.

Das Leben schreibt bisweilen ausgefallen anmutende Geschichten. Es ist überliefert, dass ein Forstbeamter ein Wolfsfangeisen ausgelegt habe, das einem Familienmitglied zum Verhängnis geworden sei.

Das Kreuz wurde 1810 am Waldweg, der von Oberlimberg zur Kapelle führt, errichtet und 1979 restauriert. Eine erneute Instandsetzung fand im Coronajahr 2020 statt. Ein Bürger aus Beaumarais beseitigte Frostschäden am Sockel des Hochkreuzes. Dann errichtete er nach Absprache mit dem Waldeigentümer zwei vortrefflich in dem Baumbestand eingepasste Sitzgelegenheiten, die links und rechts neben dem Kreuz zur Rast einladen. Diese Arbeiten führte der anonym bleiben wollende Mann mit großer Sorgfalt aus.

Text: Rainer Darimont, Tel: 62843, Bild: Klaus Eisenbarth



# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

### Termine im Rathaus Wallerfangen ab sofort nur nach Terminabsprache möglich

Das Rathaus der Gemeindeverwaltung sowie die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, sind aufgrund der sich verschärfenden Corona-Pandemie ab sofort nur nach Terminabsprache für den Publikumsverkehr erreichbar.

Es wird gebeten, bei Anliegen auf telefonische oder digitale Kommunikation zurückzugreifen, um mit den SachbearbeiterInnen im Rathaus Kontakt aufzunehmen.

Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, sich beim Pförtner am Rathauseingang anzumelden.

Im Rathaus ist das Tragen einer Schutzmaske Pflicht, ebenso das Desinfizieren der Hände.

Ich bitte um Verständnis angesichts der prekären Situation.

## ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

## ■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

**Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0**

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm,

Tel.: 06831/7643699.

## Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

## Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

**Rathaus** ..... 06831/6809-0

Rathaus Fax-Nr. .... 06831/680950

E-Mail: ..... info@wallerfangen.de

Internet: ..... www.wallerfangen.de

## Wasserleitungszweckverband

Verwaltung ..... 06831/6809-0

Fax ..... 06831/6809-88

E-Mail: ..... info@wzvg.de

Bereitschaftsdienst ..... 0178/6112001

## Beigeordnete

Schirra Stefan ..... 06831/964597

Kiefer Wolfgang ..... 06831/64184

## Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) ..... 06837/1873

Düren (Grundhefer Maria Luise) ..... 06837/829

Gisingen (Heffinger Ulrike) ..... 06837/7372

Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) ..... 06837/534

Ittersdorf (Rickert Heinz) ..... 06837/891

Kerlingen (Schmidt Werner) ..... 06837/7118

Rammelfangen (Harpers Gabriele) ..... 06837/74237

St. Barbara (Schirra Stefan) ..... 06831/964597

Wallerfangen (Harenz Julia) ..... 06831/7617047

## Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

**Leidingen/Bedersdorf:** Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

**Kerlingen/Düren:** Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobsstr. 23a, .....Tel: 06837/7118

**Gisingen:** Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, .....Tel: 06837/7372

**Ihn:** Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, .....Tel: 06837/534

**Ittersdorf:** Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4, .....Tel: 06837/74130

**Rammelfangen:** Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, .....Tel: 06837/7080860

**Wallerfangen/St. Barbara:** Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, . Tel: 06831/964597

## Schulen

Grundschule Wallerfangen ..... 06831/965199

Fax ..... 06831/643422

Grundschule Gisingen ..... 06837/91001

Fax ..... 06837/7080051

FGTS ..... 06837/7080050

Gemeinschaftsschule Am Limberg ..... 06831/964585

Fax ..... 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. .... 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen ..... 06837/7968

## Kindergärten

Kindergarten Gisingen ..... 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf ..... 06837/1356

Fax-Nr. .... 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen ..... 06831/61128, 06831/643432

Fax ..... 06831/643017

## Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen ..... 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen ..... 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen ..... 06831/60297

Sporthalle Scheidberg ..... 06837/1723

Heimathaus Wallerfangen ..... 06831/60282

Haus Saargau ..... 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen ..... 06831/9620

## Polizei

Polizei Saarlouis ..... 06831/9010

## Sicherheit und Ordnung

### Termine Corona-Schnelltestzentrum Wallerfangen

Zu folgenden Zeiten werden in der **KW13** in Wallerfangen Testungen durchgeführt:

Ort: Festhalle Walderfingia, Bungertstr.34 in 66798 Wallerfangen

Zeiten: Dienstag von 17:00 – 19:00 Uhr

Freitag von 16:00 – 19:00 Uhr

Samstag von 09:00 – 12:00 Uhr

Terminbuchungen sind über folgenden Link möglich: [www.saarland-schnelltest.de](http://www.saarland-schnelltest.de)

Zur Durchführung der Testung wird um Vorlage eines gültigen **Personalausweises und der Krankenkassenkarte** gebeten.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Info über Corona-Schnelltest

Zusätzlich zu dem kommunalen Testzentrum der Gemeinde Wallerfangen, können die Bürger weitere Schnelltestangebote nach telefonischer Terminvereinbarung in Anspruch nehmen:

**Parkapotheke Wallerfangen, Hauptstraße 34, Telefon: 06831/4870848**

**Praxis Dr. Kulas, Moselstraße 4, Ittersdorf, Telefon: 06837/74144**

Zur Durchführung der Testung wird um Vorlage eines gültigen **Personalausweises** gebeten.

Weitere wohnortnahe Schnelltestangebote finden Sie unter:

<https://www.saarland.de/DE/portale/corona/impfungstest/testzentrum/testmoeglichkeiten/schnelltestskommunen.html>

### DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

Mehr zu diesem Thema auf:

[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

# Mitteilungen der Verwaltung

## Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

### Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Trenz Horst	21
Sekretariat	Frau Hermes Anja	21
<b>Hauptamt</b>		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer Volker	22
Hauptamt	Frau Junk Guerina	27
Bildung, Kultur, Tourismus	Frau Müggenburg Ilka	16
EDV	Herr Schnubel Marc	29
<b>Personalamt</b>		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger Elisabeth	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer Christian	25
<b>Finanzverwaltung</b>		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay Joachim	28
Kämmerei	Herr Kiefer Uwe	30
Steuern	Frau Battard Marion	26
Kämmerei und Steuern	Frau Wallerich Michaela	23
<b>Gemeindekasse</b>		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo Christine	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Moll Johannes	13
Ein- und Auszahlungen	Frau Gergen Kira	15
Vollstreckung	Frau Geraldly Astrid	14
<b>Ordnungsamt</b>		
Kommissarischer Amtsleiter Ortspolizeibehörde	Herr Graus Thomas	44
Meldewesen, Fischereischeine, Begrüßungsgeld, Windelzuschuss	Herr Pallier Pascal	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große Sonja	43
Feuerwehrwesen	Frau Oppelt Nicole	45
Flüchtlinge	Frau Josten Marion	46
Fundamt, Gewerbeamt, Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Meyer Sophie	34
Hilfspolizist	Herr Schmidt Manfred	48
<b>Bau- und Umweltamt</b>		
Amtsleiter Bauamt, Tiefbau	Herr Biehl Thorsten	31
Hochbau	Herr Torsello Sandro	38
Abwasserwerk, gesplittete Abwassergebühr	Frau Braun Sandra	36
Bauanträge, Bauleitplanung	Frau Grosche Alexandra	37
Gebäudeverwaltung	Herr Britzen Gernot	35
Bauhofleitung	Herr Both Peter	06831 / 64 31 572
Liegenschaften	Frau Ritter Tanja	33
<b>Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"</b>	<b>Fax: 06831/ 6809-88</b>	<b>Tel.: 06831/ 6809-</b>
Kaufm. Leiter	Herr Müller Ulrich	83
Technischer Leiter	Herr Zenner Robert	80
Kaufmännischer Sachbearbeiter	Herr Klein Rainer	82
Kaufmännische Sachbearbeiterin	Frau Both Melanie	87
<b>Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str.</b>	<b>Telefon</b>	<b>Fax:</b>
Frau Oppelt Nicole	06831/96684-21	06831/96684-15
<b>Vermietung Walderfingia</b>	<b>Frau Schneider Gabi</b>	<b>0177/680 99 10</b>

### Standesamt

Seit 01.01.2019 ist das Standesamt Dillingen/Saar, Tel: 06831/709-0 für die Gemeinde Wallerfangen zuständig.



## ■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

## ■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück  
Tel.: 06837/1873  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534

## Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: [ol.wittich.de](http://ol.wittich.de)



## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)

### Neue Kläranlage für Rammelfangen

Die Kläranlage Rammelfangen ist in die Jahre gekommen und entspricht nicht mehr dem Stand der Technik. Es muss daher eine neue moderne Kläranlage gebaut werden, die das Abwasser sehr viel weitgehender reinigt und die zukünftig geltenden Grenzwerte für die Einleitung in den Weinbach sicher einhält.

Der EVS hat in Abstimmung mit dem Landesamt für Umwelt und Arbeitsschutz (LUA) verschiedene Standortvarianten für die neue Kläranlage geprüft. Die bestehende Kläranlage liegt tief im Tal innerhalb des Waldes und wird durch den Weinbach, einen steilen Hang und den Premiumwanderweg eingerahmt. Ein Neubau an diesem Standort unter Aufrechterhaltung des Betriebs der bestehenden Kläranlage wäre technisch sehr aufwändig und mit großem Platzbedarf verbunden. Aufgrund der notwendigen tiefen Gründung der Becken und der erforderlichen Hangsicherung müssten sehr große Spundwände antransportiert werden, was nur mit entsprechend großen Sattelschleppern möglich ist. Auch ein Kran wäre heranzuschaffen und aufzustellen. Dafür müsste der lange Zufahrtsweg maßgeblich verbreitert und befestigt und neben der Kläranlage am Bach ein großer Wendehammer und ein Kranstellplatz geschaffen werden. Die notwendigen umfangreichen Rodungen der angrenzenden Waldflächen sind mit bestehenden Schutzgebietsanforderungen nicht vereinbar, sodass das LUA hierfür keine Genehmigung erteilen kann. Auch wären das Wandernetz und die ortsnahen Erholungsflächen beeinträchtigt.

Auch ein Standort außerhalb des Waldes im vorderen Bereich des Zufahrtsweges ist problematisch, da dann am bestehenden Standort zumindest ein Pumpwerk benötigt wird, das das Abwasser von dort zur neuen Kläranlage bringt. Um die Menge des zu pumpenden Wassers so gering wie möglich zu halten, sollte auch das in jedem Fall erforderliche Regenüberlaufbecken an dieser Stelle gebaut werden. Dies würde zudem weitere bisher unbebaute Flächen verbrauchen.

Um Schutzgebietseingriffe ganz zu vermeiden, muss die neue Kläranlage unmittelbar hinter dem letzten Hausanschluss gebaut werden, bevor es in das Tal zum Bach geht. Da sie sich hier in direkter Nachbarschaft zur Wohnbebauung befindet, ist ein besonderes Konzept vorgesehen. Es wird keine offenen Becken geben. Die gesamte Kläranlage einschließlich des Regenüberlaufbeckens wird in einem Gebäude untergebracht, das optisch einem Einfamilienhaus nachempfunden ist und sich gut in das bestehende Ortsbild einfügt. Solche Kläranlagen hat der EVS bereits in anderen Ortschaften gebaut (vgl. Bilder), so dass hier gute Erfahrungen bestehen.

In Rammelfangen wird zudem ein besonders wartungsarmes und energiesparendes Klärsystem eingesetzt werden. Geruchs- und Lärmbelästigungen der Anwohner werden durch die Konstruktion der Anlagenteile sowie die Gebäudeisolierung sicher ausgeschlossen. Dies wird durch entsprechende Gutachter überprüft.

Der EVS beginnt nun mit der konkreten Planung, die dann auch den Bürgerinnen und Bürgern vorgestellt und mit diesen diskutiert wird. Gleichzeitig erfolgt eine enge Abstimmung mit den Behörden.

Für Fragen steht die zuständige EVS-Projektleiterin Tina Vollerthun gerne zur Verfügung. Sie ist telefonisch unter 0681 – 5000-221 und per E-Mail unter [tina.vollerthun@evs.de](mailto:tina.vollerthun@evs.de) erreichbar.

Ihr Bürgermeister  
Horst Trenz





## St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)



## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz  
Telefon 06831/7617047  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

### Jung und alt

#### Förderverein der Schule am Limberg gewinnt 10.000 Euro bei DEVK-Verlosung



Die Ausstattung der Schule am Limberg in Wallerfangen ist als Medienschule im Landkreis Saarlouis schon relativ gut, doch es ist noch Luft nach oben. Da kam die DEVK-Verlosung für 200 Spendenpakete über je 10.000 Euro wie gerufen. Mehr als 4.800 Schulen und Fördervereine haben bundesweit teilgenommen und der Förderverein der Schule am Limberg ist nun einer der glücklichen Gewinner.

Die Kultur der Digitalität ist auf dem Vormarsch, die Möglichkeiten und Chancen durch Digitalisierung und technische Ausstattung werden immer größer und vor allem notwendiger, wie der jüngste Lockdown mit dem Lernen von zuhause gezeigt hat. Nur mit den nötigen digitalen Kenntnissen und der passenden Ausstattung haben die Kinder die Möglichkeit, die digitalen Angebote auch angemessen zu nutzen. Besonders ältere Jugendliche sind auf die Teilnahme am virtuellen Unterricht angewiesen. Doch nicht nur die Schüler:innen brauchen Unterstützung. In vielen Bildungseinrichtungen finden die Lehrer:innen für Ihren digitalen Unterricht nur in begrenztem Maße die nötige Ausstattung vor.

Um Bildungsstätten und Familien mit geringen finanziellen Möglichkeiten unter die Arme zu greifen, hat die DEVK in diesem Winter unbürokratisch angepackt. Im November konnten sich Schulen und Fördervereine für eine Spende über 10.000 Euro bewerben. Bundesweit haben über 4.800 Schulen und Vereine teilgenommen. Gesucht. Gelöst. Gefunden.

Ende 2020 hat die DEVK unter allen Bewerbern 200 Gewinner ausgelost. Auch der Förderverein der Schule am Limberg konnte sich freuen: "Wir gehören dazu - eine solche Summe ist fantastisch. Die können wir gut einsetzen!", sagt Miriam Dykier vom Vorstand des Fördervereins. Und auch der Schulleiter Dr. Andreas Jungbluth freut sich: "Das Geld ist eine einmalige Chance für uns die Ausstattung zu verbessern - ein weiterer ipad-Koffer an der Schule ermöglicht es, unser digitales Angebot noch weiter auszubauen sowie die Verzahnung von Präsenz- und Distanzunterricht zu intensivieren."

Jörg von Pidoll, Gebietsverkaufsleiter der DEVK-Geschäftsstelle Saarlouis, hat dem Verein und der Schule nun persönlich gratuliert. Unter Einhaltung der aktuellen Hygienemaßnahmen überreichte er am 17.03.2021 einen symbolischen Spendenscheck in Höhe von 10.000 Euro.

Das Geld hat der Förderverein bereits Ende letzten Jahres erhalten, ein weiterer ipad-Koffer für die Schule ist bestellt und wird schon in Kürze in der der Schule zum Einsatz kommen.



## Feuerwehr und DRK

### Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



#### Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West

06837/74521 oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

0163/3941244 oder 0151/17261615

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,

06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,

06837-1510

## Kultur und Freizeit

### Verein zur Förderung der Partnerschaft Wallerfangen / Saint Vallier

#### Frohe Ostern und beste Gesundheit

Der Verein zur Förderung der Partnerschaft Wallerfangen/St. Vallier wünscht allen Wallerfanger Bürgerinnen und Bürgern ein Frohes Osterfest, passendes Wetter und vor allem beste Gesundheit in dieser schwierigen Zeit.

Aufgrund der Corona-Pandemie beschränken sich unsere Kontakte nach St. Vallier seit einem Jahr nur auf Mails und Telefongespräche. Wir freuen uns jetzt schon auf ein Wiedersehen mit unseren französischen Freunden. Leider kann niemand abschätzen, wann dieser Zeitpunkt kommen wird.

Bis dahin gilt die Devise: Passen Sie gut auf sich auf und bleiben Sie gesund!

Angelika Wiltz  
(Erste Vorsitzende)



### KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V.

#### Auf der Jagd nach bunten Ostereiern



Hallöchen ihr Neimerder. Wir hoffen, euch fehlt die Faasend nicht allzu sehr, auch wenn sie dieses Jahr etwas anders stattgefunden hat. Nichtsdestotrotz findet diese Woche erst einmal ein ganz anderes Fest vor der Tür. Ostern! Wir glauben, vergangenes Wochenende schon etwas Flauschiges durch die Gärten hüpfen gesehen zu haben. Oder habt ihr sogar schon die kleinen Löffelhörchen hinter den Büschen hervor lugen gesehen? Bestimmt sucht er bereits nach den besten Verstecken für die kunterbunte Eiersuche. Seid ihr auch schon in Entdeckerlaune? Wir sind es auf jeden Fall!

Auf das Wetter an Ostern können wir in diesem Jahr noch gespannt sein. Werden wir bei so viel Sonne unsere Schokolade trinken können oder wird es bei Schneefall zum Eis am Stiel? Wir sind gespannt und wünschen euch allen frohe Ostertage!

**Haltet die Ohren steif und haut rein!**

**Euer Verein**

### Elf neue Kleinprojekte für die Grenzregion in 2021

Von insgesamt fünfzehn Zuwendungsanträgen des Projektauftrags 2021 sind bereits am 17.02.2021 vom Entscheidungsgremium unter Vorbehalt elf Kleinprojekte als „förderfähig und förderwürdig“ bewertet worden. Nun ist der Zuwendungsbescheid bei der LAG-Geschäftsstelle eingetroffen und die Zuwendungsmitteilungen sind an die Letztempfänger versendet worden.

Mit Unterstützung durch die Förderung aus dem GAK-Regionalbudget will der DRK Ortsverein Differten e.V. in der DRK-Begegnungsstätte in Differten Jugendräume neugestalten. Der Förderverein Jardin d'enfants

der Kita St. Oranna in Berus wird mit einem Zweifach-Turngerät die Außenanlage der Kindertagesstätte aufwerten.

Um Begegnung geht es auch der katholischen Kirchengemeinde Heilig Kreuz im Warndt mit Ihrem Antrag zur Förderung der Maßnahme Kirche:mobil! on Tour im Warndt.

Bei mehreren Fördermaßnahmen unterschiedlicher Träger im Stadtteil Lauterbach geht es um die Aufwertung von Räumlichkeiten im Innen- und Außenbereich.

Der Backhausverein will die außen am Backhaus befindliche Terrasse vergrößern, damit dieser Bereich zukünftig für Veranstaltungen genutzt werden kann. Auch der AWO Ortsverein Lauterbach e.V. will seinen Vereinsraum aufwerten und – sobald Begegnungen in größerem Rahmen wieder möglich sein werden – diese für Veranstaltungen wieder nutzen wollen. Das ehemalige Tennisclubheim in Lauterbach soll nach der Renovierung dem neuen Dorfverein Lauterbach e.V. als Vereinsheim dienen und im Außenbereich an gleicher Stelle soll ein Beachvolleyballfeld entstehen.

Eine langersehnte Maßnahme tut sich mit der Regionalbudget-Förderung auch für den Landschaftspflegeverein Karlsbrunn e.V. auf, die Sozialräume des Vereins auf dem Griggelmausberg in Karlsbrunn werden einen Anschluss an das Kanalnetz erhalten.

Um Aufwertung im Außenbereich geht es auch in Großrosseln, wo der Bezirksverband der Gartenbauvereine im Raum Saarbrücken e.V. seinen Bezirkslehrgarten mit Neuanpflanzungen und einer neuen Zaunanlage auf den neuesten Stand bringen will. Um zukünftig das Wissen um Streuobst noch besser vermitteln zu können, will der Landkreis Saarlouis die hinter dem Museumsgarten am Haus Saargau befindliche Streuobstwiese mit Neuanpflanzungen und Infotafeln zu einer Musterstreuobstwiese aufwerten.

Die Regionalbudget-Förderung ist Bestandteil des **Sonderrahmenplans Ländliche Entwicklung** und wird aus sogenannten „GAK-Mitteln“ des Bundeslandwirtschaftsministeriums (54%), des saarländischen Umweltministeriums (36%) und der LAG finanziert. **GAK** steht für **Gemeinschaftsaufgabe Verbesserung der Agrarstruktur** und des



Küstenschutz. Das Hauptinstrument der nationalen Agrarstrukturförderung in Deutschland bildet den inhaltlichen und finanziellen Kern vieler Länderprogramme. Seit 2019 nimmt die LAG Warndt-Saargau e.V. an dem Förderprogramm teil und hat in den beiden letzten Programmjahren bereits insgesamt 24 Kleinprojekte mit Regionalbudget-Mitteln fördern können. Weitere Informationen zum LEADER-Programm der LAG Warndt-Saargau e.V., zur Förderregion sowie zu abgeschlossenen und laufenden Projekten können über die vereinseigene Website unter <https://www.warndt-saargau.eu> abgerufen werden.

Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. wird als LEADER-LAG im Rahmen des Saarländischen Entwicklungsplans für den ländlichen Raum (SEPL) 2014 – 2020 ebenfalls aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.

Großrosseln, den 25.03.2021  
gez. Klein-Brauer  
LAG Warndt-Saargau e.V., 06809 7020160

## ■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2021

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2021 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>April</b>		
24.04.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Mai</b>		
29.05.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Juni</b>		
06.06.2021	Königsfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
20.06.2021	Jugendfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
26.06.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
27.06.2021	Aktiven-Tandemfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Juli</b>		
18.07.2021	Aktiven-Nachtfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
25.07.2021	Sommerfest	Angelsportverein Wfg. e.V.
31.07.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>August</b>		
01.08.2021	Jugendnachtfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
22.08.2021	Jugend-Tandemfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
28.08.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>September</b>		
25.09.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Oktober</b>		
03.10.2021	Herbstfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
30.10.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>November</b>		
07.11.2021	Forellenfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
13.11.2021	Tag des Wassers	Angelsportverein Wfg. e.V.
27.11.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Januar 2022</b>		
08.01.2022	Generalversammlung	

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2021/2022“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

## ■ Redaktionsschluss-Vorverlegungen

### Ostern 2021

Die Osterfeiertage machen eine Redaktionsschluss-Vorverlegung erforderlich.

**KW 14 – Ostermontag**

**Vorverlegung auf Gründonnerstag, 01. April, 10 Uhr**

Bitte reichen Sie Ihre Berichte zu den o.g. Terminen rechtzeitig ein, später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion





# Nahrungsmittelunverträglichkeit (Teil 2)

Eine Besonderheit stellt die **Glutenunverträglichkeit (Zöliakie)** dar. Hierbei handelt es sich um eine Unverträglichkeit von Getreide- (Kleber-) Eiweiß (Gluten). Bei den Betroffenen führt die Zufuhr von Gluten zu entzündlichen Veränderungen der Darmschleimhaut, die nach Jahren evtl. zu Darmkrebs führen können.

Die Zöliakie äußert sich in Magen-Darmbeschwerden wie Durchfall, Übelkeit oder Blähungen, kann aber auch zu Eisenmangel, Müdigkeit und Gedeihstörungen bei Kindern führen. Unter einer Zöliakie leidet in Deutschland ungefähr eine von 500 Personen. Die Diagnose Zöliakie wird gestellt durch spezielle Bluttests sowie durch eine Darmspiegelung mit Biopsie der Darmschleimhaut. Die Zöliakie muss mit einer glutenfreien Diät behandelt werden, eine Heilung ist nicht möglich. Gluten ist in sehr vielen Getreidearten und Getreideprodukten, Mehlen, Nudeln, Brot und Backwaren enthalten, daneben z.B. auch in Pizza, Pudding, mit Mehl gebundene Soßen und vieles mehr). Mittlerweile bieten viele Geschäfte glutenfreie Produkte an, die z.B. aus Reisemehl, Maismehl und / oder Johannisbrotkernmehl bestehen.

In den letzten Jahren beobachtet man zunehmend häufiger die sogenannte (nicht-zöliakische) „**Glutensensitivität**“. Hierbei handelt es sich um eine Störung mit Symptomen im oder außerhalb des Magen-Darm-Trakts, die nach dem Verzehr glutenhaltiger Lebensmittel auftreten, wenn eine Zöliakie und eine Weizenallergie ausgeschlossen sind! Die Betroffenen klagen über Blähungen, Bauchschmerzen oder Durchfall, teilweise auch über Müdigkeit, Gelenk- oder Muskelschmerzen. Die Beschwerden bessern sich durch Verzicht auf glutenhaltige Produkte. Die Ursache der Glutensensitivität ist noch ungeklärt. Wichtig ist, eine Weizenallergie und eine Zöliakie auszuschließen, am besten durch entsprechende Bluttests.

Bei einer Glutensensitivität macht die Zufuhr von glutenhaltigen Lebensmitteln Beschwerden, führt aber zu keinen Schäden, bei einer Zöliakie müssen glutenhaltige Produkte konsequent gemieden werden, bei einer Weizenallergie muss nur auf Weizen verzichtet werden!

Die Weizenallergie trifft eher bei Kindern als bei Erwachsenen auf; bei Kindern zeigt sie sich bevorzugt in Hautausschlägen, bei Erwachsenen eher in Durchfällen, Bauchschmerzen, Blähungen und Übelkeit. Eine Variante ist das „Bäckerasthma“ mit Asthmabeschwerden bei Einatmen von Mehlstaub. Bei Kindern verschwindet die Weizenallergie öfters im Laufe des Lebens. Wenn die Weizenallergie erst im Erwachsenenalter auftritt, bleibt sie meist bestehen. Hilfreiche Informationen zur Zöliakie und zur Glutensensitivität bietet zum Beispiel die „Deutsche Zöliakie-Gesellschaft“

Dr. Jutta Dick

## Sport und Gesundheit

### ASV Rammelfangen e.V.

*Angeln ist mehr als Fische zu fangen.....*

Du interessierst dich für die Natur und deren Erhalt? 

Du möchtest neue Leute kennenlernen? 

Bock auf Zeltlager und auf's Angeln? 

Du bist zwischen 6 und 16 Jahren alt?

Dann meldet euch bei Marc  
06837-7080548  
info@asv-rammelfangen.de

Mehr Infos findet ihr auch unter:  
<https://www.asv-rammelfangen.de/jugend>

QR Scan zur Seite




## Umwelt

### WO und WIE entsorge ich WAS

#### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabebereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

#### Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

#### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

#### ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

#### Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

#### SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

#### BLAUE TONNE (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

#### Elektro Gesetz

##### Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

· energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

##### Entsorgungsverband Saar:

##### Geänderte Öffnungszeiten der EVS-Anlagen an Ostern 2021

Am Samstag, den 3. April bleiben die EVS Wertstoff-Zentren Blieskastel, Dillingen, Ensdorf, Homburg, Losheim, Marpingen, Neunkirchen, Nohfelden, Ormesheim, Ottweiler, Perl, Saarlouis, Saarwellingen, Sulzbach, Wadern und die Wertstoff-Annahmestelle Rehlingen-Siersburg geschlossen.

Die EVS Deponie in Illingen und Merzig-Fitten sowie die EVS Deponie, das Kompostwerk und die Grüngutannahmestelle in Ormesheim bleiben am Karsamstag ebenfalls geschlossen.

Die EVS Wertstoff-Zentren Illingen, Köllertal und Hasborn-Dautweiler sind regulär geöffnet.

Informationen zu den Öffnungszeiten aller Anlagen des EVS gibt es immer aktuell unter [www.evs.de](http://www.evs.de).

#### Öffnungszeiten

##### der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle sind wie folgt: freitags von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr, samstags von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Bitte Auflagen im Rahmen der Corona-Pandemie beachten: Die Besuche sind auf das notwendige Minimum zu beschränken; die Hygiene- und Abstandsregeln von zwei Metern sind einzuhalten; die Anzahl der Anlieferer wird begrenzt, es dürfen immer nur maximal 3 Fahrzeuge gleichzeitig aufs Gelände; es ist mit Wartezeiten zu rechnen; es erfolgen keine Hilfestellungen beim Entladen vor Ort; den Anweisungen des Personals ist dringend Folge zu leisten.

Die Benutzung der Kompostieranlage ist gebührenpflichtig und ist beim Aufsichtspersonal in bar zu zahlen. Die Gebührenhöhe hängt ab von der Größe und der Transportkapazität des anliefernden Fahrzeuges. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon (06831) 7610191. Im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit steht die Grüngutsammelstelle auch Bürgerinnen und Bürger aus Wallerfangen zur Verfügung. Anlieferungen aus anderen Kommunen können nicht angenommen werden.

#### Öffnungszeiten

##### Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

#### Öffnungszeiten

##### Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

**Öffnungszeiten von 1.01.-15.06. und 16.08.-31.12.:**

Montag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr

Samstag: 9:00-14:15 Uhr

**Öffnungszeiten vom 16.06.-15.08.:**

Montag bis Freitag: 7:30-11:00 Uhr und 11:30-15:15 Uhr

Samstag: 7:30-12:30 Uhr

##### Mund-/Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen.

Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

#### energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email [av-strom@energis-netzgesellschaft.de](mailto:av-strom@energis-netzgesellschaft.de) zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.



Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energiSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom bei Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [anfrage@energis-netzgesellschaft.de](mailto:anfrage@energis-netzgesellschaft.de)
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [service@energis-netzgesellschaft.de](mailto:service@energis-netzgesellschaft.de)
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611  
Gas: 0681/9069-2610

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -**

**St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -**

**St. Remigius Leidingen**

**Corona-Regeln...**

**während der hl. Messe:** Bitte melden Sie sich in den Pfarrbüros an oder bringen Sie einen Zettel mit Ihrem Namen und Ihrer Telefonnummer mit. Tragen Sie während der hl. Messe ununterbrochen einen Mund-Nase Schutz. Halten Sie Abstand. Setzen Sie sich bitte nur auf die markierten Plätze. Die Kommunion wird an den Platz gebracht. Die-/Derjenige, die/der die Kommunion empfangen möchte, bleibt bitte stehen, wer keine Kommunion möchte, setzt sich hin.

**für unsere Pfarrbüros:** Seit dem 17.12.2020 sind unsere Pfarrbüros für den Publikumsverkehr geschlossen. Telefonisch oder per E-Mail sind wir aber zu den Bürozeiten für Sie erreichbar.

**für die Pfarrbücherei:** Auch die Pfarrbücherei bleibt seit dem 17.12.2020 geschlossen. Bitte beachten Sie die Artikel unter Mitteilungen und Termine.

**für die Erstkommunionvorbereitung:** Die Vorbereitungen zur Erstkommunion im Januar, Februar und März fallen aus. Über die Schulen oder Online, verteile ich Arbeitsblätter.

**Hl. Messe im Altenheim oder Nikolaushospital:** Bitte erkundigen Sie sich vor Ort, ob Gottesdienste stattfinden, hängt von der jeweiligen Besuchsregelung ab.

**Krankenkommunionbesuchsdienst:** Dieser darf nicht stattfinden. Liegt jedoch jemand im Sterben, komme ich zu Ihnen nach Hause, wenn Sie mich (an-)rufen.

**Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:** Da das Portal noch nicht repariert ist, muss die Kirche leider geschlossen bleiben. Die Kirche ist zu den Gottesdiensten und donnerstags von 15.30 bis 17.30 Uhr geöffnet. H. Gräff, Pfr.

### Gottesdienstordnung

#### Änderung der Ostergottesdienstordnung

Damit wir die Gottesdienste an Ostern auch im Internet übertragen können finden sie in Wallerfangen statt. Nur aus dieser Kirche gibt es die Technik für die Gottesdienstübertragung.

Über Ostern gilt diese Gottesdienstordnung. Die Messen finden auch statt, wenn niemand kommen dürfte. Dann feiert der Pastor die hl. Messe für Sie allein.

Die drei österlichen Tage vom Leiden und Sterben von der Grabesruhe und der Auferstehung des Herrn

**Gründonnerstag, 01.04.2021**

**20.00 Uhr Wallerfangen** - Messe vom Letzten Abendmahl, anschl. Ölbergwache

**Karfreitag, 02.04.2021**

*(Bringen Sie zur Kreuzverehrung bitte Blumen mit)*

**15.00 Uhr Wallerfangen** - Feier vom Leiden und Sterben Christi, Grablegung

**18.00 Uhr Ittersdorf** - Kreuzweg mit Grablegung

**Karsamstag, 03.04.2021**

**09.00 Uhr Wallerfangen** - Trauermette

**Hochfest der Auferstehung des Herrn - Ostern**

**Samstag, 03.04.2021**

*(Vorher Verkauf von kleinen Osterkerzen für 1,50 € mit Becher)*

**21.00 Uhr Wallerfangen** - Feier der OSTERNACHT, Beginn am Osterfeuer

**Ostersonntag, 04.04.2021**

**09.00 Uhr Rammelfangen** - Messe am Ostertag mit Wasserweihe

**10.30 Uhr Gisingen** - Messe am Ostertag mit Wasserweihe (Pfr. i.R. Dr. Dillschneider)

**10.30 Uhr Ittersdorf** - Messe am Ostertag mit Wasserweihe Org. Kiefer

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Taufvesper

**Ostermontag, 05.04.2021 (hl. Vinzenz Ferrer)**

**09.00 Uhr Ihn** - Festhochamt

**10.30 Uhr Leidingen** - Festhochamt (Organist Kiefer)

**10.30 Uhr Kerlingen** - Festhochamt (Pfr. i. R. Dr. Dillschneider)

**Dienstag der Osteroktav, 06.04.2021**

**18.00 Uhr Bedersdorf** - Festhochamt (nur mit Küsterin und Organist)

**Mittwoch der Osteroktav, 07.04.2021 (hl. Joh. Bapt. de la Salle)**

**18.00 Uhr Ittersdorf** - Festhochamt

**Donnerstag der Osteroktav, 08.04.2021**

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Festhochamt im St. Nikolaushospital

### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

**Pfarrer Herbert Gräff** (0 68 31) 96 49 00  
@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Gemeindereferentin Gaby Mertes** (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Pfarramt St. Katharina** Villeroystraße 7 • 66798 Wallerfangen

Wallerfangen @ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin: Christine Schnubel (0 68 31) 96 49 00  
(0 68 31) 96 49 02

**Öffnungszeiten des Büros:** **Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr • Do 15.00 - 18.00 Uhr**

Zuständig für Absprachen der Sterbefälle aller Dörfer, Abrechnungen ehrenamtlicher Mitarbeiter/innen,

Einzahlungen von Kollekten, Kerzengeld usw. von Gisingen, Kerlingen, Bedersdorf und St.Barbara

**Pfarramt St. Martinus** Saarlouiser Straße 95 • 66798 Ittersdorf  
Ittersdorf @ pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz (0 68 37) 2 30

6 (0 68 37) 90 10 18

**Öffnungszeiten des Büros:** **Mo & Do 15.30 - 17.30 Uhr**

Zuständig für Anmeldungen zu Trauungen und Taufen in allen Gauorten

Messbestellungen für alle Gauorte - Pfarrbriefe für alle Gauorte liegen im Pfarrbüro Ittersdorf zum Abholen

**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe)**

Sportplatzstraße 64 @ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

(0 68 31) 64 34 32

6 (0 68 31) 6 43 10 17

**Bücherei Wallerfangen** Mi 15-17 Uhr • So 10 - 10.30 & 11.30 - 12.00 Uhr

@ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig** Samstagvormittag 10.00 - 11.00 Uhr

**Pfarrbrief im Internet:**

[www.dekanat-wadgassen.de](http://www.dekanat-wadgassen.de)

**Caritas Sozialstation** (06834) 94 34 95

**Wadgassen**

### ■ Pilgerfahrten des Bistums Trier

Trotz der derzeit schwierigen Situation der Pandemie möchten wir eine Pilgerfahrt nach Lourdes in diesem Jahr anbieten. Die Pilgerfahrt bietet die Möglichkeit, dass wir uns als Gläubige unserer Trierer Ortskirche wahrnehmen und aus dieser Erfahrung Kraft und Hoffnung schöpfen.

Wir freuen uns auf die gemeinsame Wallfahrt, auf Begegnungen und Gespräche, auf die Gottesdienste und das gemeinsame Beten.

**Lourdes - Bistumswallfahrt für Gesunde und Kranke**

**7. - 14. September 2021: Busreise ab verschiedenen Zustiegen im Bistum Trier**

**ab 720,00 € pro Person im Doppelzimmer**

**8. - 12. September 2021: Flugreise ab dem Flughafen Hahn**

**ab 799,00 € pro Person im Doppelzimmer**

**Geistliche Leitung: Bischof Dr. Stephan Ackermann und Pfarrer Joachim Waldorf (Geistlicher Leiter der Pilgerfahrten des Bistums Trier)**

Informationen zu inhaltlichen Fragen der Pilgerreise sind erhältlich beim Bischöflichen Generalvikariat, ZB 1.1- Pastorale Grundaufgaben, Pilgerfahrten Bistum Trier, Doris Fass, Tel.: 0651/7105-592, E-Mail: [pilgerfahrten@bgv-trier.de](mailto:pilgerfahrten@bgv-trier.de), oder im Internet <http://www.bistum-trier.de/glaubespirtualitaet/was-ist-katholisch/wallfahrten/>.

Zu organisatorischen Fragen und bei Anmeldungen steht Ihnen das Bayerische Pilgerbüro, Frau Christiane Ringer Tel.: 089/545811-72, E-Mail: [ringer@pilger.de](mailto:ringer@pilger.de) zur Verfügung.

### ■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

**Donnerstag, 01.04.2021, Gründonnerstag**

19.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Volker Hassenpflug)



**Freitag, 02.04.2021, Karfreitag**

10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

**Sonntag, 04.04.2021, Ostersonntag**6.00 Uhr, **Ostermorgenfeier** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Volker Hassenpflug)

10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Volker Hassenpflug)

**Montag, 05.04.2021, Ostermontag**10.00 Uhr, **Tauferinnerungsgottesdienst** im Gemeindezentrum/MdG Saarlouis-Steinrausch (Pfr. Jörg Beckers)

## Parteien

### ■ SPD-Gemeindeverband Wallerfangen

Liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen,  
wir wünschen Ihnen ein angenehmes Osterfest 2021.  
Ihr SPD-Gemeindeverband Wallerfangen

### ■ Junge Union Gisingen

Ostern steht bevor! Und mit diesem christlichen Hochfest, an dem beginnend mit der Osternacht von Karsamstag auf Ostersonntag die Auferstehung Jesu Christi gefeiert wird, hält auch die frohe Botschaft, das Evangelium Einzug.

Es ist eine Botschaft von Freude und Hoffnung aber vor allem von Zuversicht, dass nach einer dunklen Zeit das Licht der Liebe, Gemeinschaft und Fröhlichkeit wieder scheint!

So erschreckend es manchmal ist, hier die Parallelen zur heutigen Zeit ziehen zu können, so ermutigend ist es aber auch, zuversichtlich in einen fröhlicheren Sommer 2021 zu blicken.

In diesem Sinne wünschen wir, die JU Gisingen, all unseren Mitgliedern, Freunden und Förderern, deren Familien und Liebsten ein frohes und gesegnetes Osterfest 2021 im erneut kleinsten Kreis der Familie.

Und um die österliche Freude zu einem kleinen Teil auch den Kleinsten in unserer Gemeinde näher zu bringen, werden wir auch dieses Jahr wieder unsere Osteraktion starten.

Freut Euch also wieder auf eine reichlich gefüllte Ostertüte pünktlich zum Ostermorgen vor Eurer Haustür!  
Frohe Ostern!

## Sonstiges

### ■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

Der Kneipp-Verein Niedtal-Saargau macht seine Mitgliederversammlung am **30.04.2021** online per Webex.

Teilnehmer schicken bitte Ihre E-Mail-Adresse an kv-niedtal-saargau@gmx.de

1. Begrüßung
2. Bericht der Geschäftsführerin
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache und Entlastung des Vorstandes
6. Wiedereinstieg in Training und Kurse nach der Pandemie
7. Reparaturarbeiten und Neuanschaffungen im Trainingsraum
8. Open-Air-Konzert 2021
9. Glühweinlauf 2021
10. Anfragen und Auskünfte

Sportliche Grüße

Gez. Oliver Berrar, 1. Vorsitzender

Frohe Ostern allen Mitgliedern und haltet durch!

Der Vorstand

Michael, Margret und Olli

### ■ Obst-und Gartenbauverein Niedaltdorf

Der Vorstand des Obst-und Gartenbauvereins Niedaltdorf wünscht all seinen Mitgliedern und Freunden frohe Ostertage, und macht das beste aus der momentanen Situation.

Vor allem wünschen wir Euch beste Gesundheit.

### ■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

#### CORONA - RENTENANTRÄGE TELEFONISCH STELLEN

Aufgrund der bestehenden Corona-Pandemie finden die Rentenberatungen zur Zeit telefonisch statt. Der nächste telefonische Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag findet am **Dienstag, dem 6. April 2021 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Rentenanträge gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenantragstellung Rückfragen seitens der Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

### ■ Weitere Angebote zur Demenz-Sprechstunde aufgrund großer Nachfrage

Eine Demenzerkrankung stellt pflegende Angehörige bei der Betreuung und Pflege des Betroffenen vor besondere Herausforderungen. Bei einer Demenzerkrankung können spezielle Probleme auftreten, wie z.B.: Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität oder Wesensveränderungen.

„Ein wichtiger Grundbaustein in der Versorgung von Menschen mit Demenz ist die Gesunderhaltung und das Wohlbefinden der pflegenden Angehörigen. Denn eine Überlastung ihrerseits kann zur Gefährdung der Pflegesituation führen. Sie müssen dazu ermutigt werden, Unterstützung anzunehmen und Entlastungsangebote in Anspruch zu nehmen“ sagt die 1. Vorsitzende der saarländischen Alzheimer Gesellschaft und Landesärztin für Demenz Fr. Dr. R.A. Fehrenbach.

Da weiterhin mit Kontaktbeschränkungen zu rechnen ist, hat Frau Dr. Fehrenbach folgende Termine für das Jahr **2021** angeboten:

Montag, 12. April

Montag, 10. Mai

Montag, 14. Juni

Montag, 12. Juli

Montag, 09. August

Montag, 13. September

Montag, 11. Oktober

Montag, 08. November

Montag, 13. Dezember

Die Sprechstunden finden immer für den Zeitraum von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr statt. Bei Interesse ist eine verbindliche Anmeldung zur Sprechstunde unter folgender Telefonnummer oder E-Mail Adresse erforderlich:

**Tel: 0681/8892532 oder E-Mail: r.fehrenbach@sb.shg-kliniken.de**

Weitere Informationen zum Thema Demenz, kostenfreie Informationsmaterialien, Adressen vor Ort und Auskünfte sind darüber hinaus bei der Landesfachstelle Demenz Saarland erhältlich unter:

Landesfachstelle Demenz Saarland

Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis

Tel.: 06831/ 4 88 18 0

landesfachstelle@demenz-saarland.de

www.demenz-saarland.de – Melden Sie sich hier zu unserem **Newsletter** an

### ■ Demenz in Zeiten von Corona - Demenz-Verein Saarlouis bietet weiterhin Beratung und Hilfe

Pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz stehen in diesen Zeiten vor speziellen Herausforderungen. Meist sind die Menschen mit Demenz bereits älter und von weiteren Erkrankungen betroffen, die sie zur Risikogruppe zählen lassen. Hinzu kommt ein fehlendes Verständnis für die Pandemie oder die Schwierigkeit, die Sicherheitsmaßnahmen **Abstand-Hygiene-Alltagsmaske** einzuhalten.

Die Einschränkungen im Angebot von Entlastungsangeboten führt zu einer vermehrten Belastung der pflegenden Angehörigen. Eine Pflege und Betreuung von Menschen mit Demenz kann nur gelingen, wenn die Pflegepersonen auf sich achten und gesund bleiben. Es gilt, Besuche auf ein Mindestmaß zu beschränken und anderweitige Kommunikationskanäle zu nutzen. Dennoch kann bspw. durch eine feste Kontaktperson im Rahmen einer häuslichen Betreuung Unterstützung und Entlastung gewährleistet werden. Die Entlastungszeiten sollten Angehörige für sich selbst nutzen, um sich zu erholen. Die Ruhezeiten des Menschen mit Demenz können ebenso dafür genutzt werden. Als weitere Entlastung können ehrenamtliche Dienste wie z.B. Einkaufshilfen oder Betreuungsangebote in Anspruch genommen werden.

Gerade in der angespannten Situation der Corona-Pandemie ist der Demenz-Verein Saarlouis für Angehörige und Betroffene da. Die spezialisierte Demenz-Fachberatung in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis ist weiterhin persönlich im Demenz-Zentrum möglich, in dringenden Fällen und bei fehlender Betreuungsmöglichkeit auch als Hausbesuch und natürlich auch telefonisch.

Kontakt: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis

Beratung: 06831/48818-0

E-Mail: beratung@demenz-saarland.de

### ■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

Fachoberschule - Ihr qualifizierter Weg zur Fachhochschulreife

#### Aufnahmevoraussetzungen:

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- Einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

#### Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

**www.kbbzsaarlouis.de**  
**Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung - Ihr qualifizierter Weg zur mittleren Reife**  
**Aufnahmevoraussetzungen:**  
 In die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung kann aufgenommen werden, wer den Hauptschulabschluss erworben hat. Ein bestimmter Notendurchschnitt (früher qualifizierter Hauptschulabschluss) ist nicht mehr erforderlich.  
**Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung geschafft! Was dann?**

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

**Anmeldungen am KBBZ SLS**

Sie können sich ab **sofort** für die Fachoberschule, die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung sowie die Berufsschule am KBBZ Saarlouis anmelden. Bitte rufen Sie uns unter **06831/94610** an oder füllen das **Anmeldeformular** auf der Homepage ([www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)) aus und lassen es uns zusammen mit dem **Halbjahreszeugnis** und einer **Kopie des Personalausweises** zukommen. Die Aufnahme am KBBZ Saarlouis erfolgt zurzeit auch **ohne** Nachweis eines Praktikumsplatzes. Das KBBZ Saarlouis steht bei der Suche nach einem Praktikumsplatz gerne beratend zur Seite. Auf der Homepage des KBBZ Saarlouis ist u. a. eine Praktikumsbörse eingerichtet, bei der sich Betriebe, die Praktikanten suchen, präsentieren.

Das Sekretariat ist montags bis freitags **von 07:30 Uhr bis 12:45 Uhr geöffnet**.

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

**■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)**

**ANMELDUNG - INFO**

06831/76020 – [info@keb-dillingen.de](mailto:info@keb-dillingen.de)

Bitte fordern Sie das April-Programmblatt an!

[www.keb-dillingen.de](http://www.keb-dillingen.de)



# PEIFER

## GERÜSTBAU

🏠 Langwies 27 | 66802 Überherrn  
 ☎ 06836 920 79 70 | 06837 10 33  
 @ [geruest.peifer@gmail.com](mailto:geruest.peifer@gmail.com)  
 🌐 [www.geruestbau-peifer.de](http://www.geruestbau-peifer.de)

HEIMAT NEU ENTDECKEN



## Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

### Verlagsmitteilungen

**■ In eigener Sache**

Aufgrund des angeordneten und dann wieder zurückgenommenen Oster-Lockdowns kam es in unserem elektronischen Redaktionssystem zu verwirrenden Annahmeschlussvorverlegungen. Wir bitten dies zu entschuldigen.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

### Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

**Sie erreichen den Verlag**

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
 Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
 → [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

**Zustellung/Reklamation**

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

**Mitteilungsblatt „Wallerfangen“**

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Wallerfangen“ unter <http://epaper.wittich.de/179>

**Redaktions-Annahmeschluss**

Mo., 10.00 Uhr VG  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
 → [mein.wittich.de](http://mein.wittich.de)

**Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)**

Di., 9.00 Uhr  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung**



**Sven Fuchs**  
 Gebietsverkaufsleiter  
 Mobil: 0170 7071404  
[s.fuchs@wittich-foehren.de](mailto:s.fuchs@wittich-foehren.de)



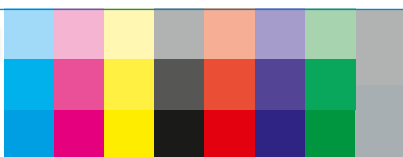
**Julia Pauli**  
 Verkaufssinnendienst  
 Tel.: 06502 9147-265  
[j.pauli@wittich-foehren.de](mailto:j.pauli@wittich-foehren.de)

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren



**Farbanzeigen fallen auf!**

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



### RAN AN DIE BEILAGEN!

EGAL OB PROSPEKTE, FLYER, BROSCHÜREN - mit uns kommen Sie gut an!

Flyer      Broschüre      Prospekt

NEUERÖFFNUNG  
 Salat-Bar  
 20%  
 MEHRMANNSTRASSE 20 | 12545 NEUHAGEN  
 TEL. 03025 539621 | WWW.SALAT-OASE.DE

**Zuverlässige Beilagenverteilung - fragen Sie uns einfach!**

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:  
[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



# ISI AIR CLEANER

Professioneller Raumlufthygiene-Filter

Schützt Sie und Ihre Kunden/Mitarbeiter/Gäste vor:

- Viren (Corona/Grippe/usw.)
- Bakterien
- Stäube
- Feinstäube
- Pollen

Für:

- Räume bis 160 m<sup>2</sup>
- Büros
- Besprechungsräume
- Ladenlokale
- Praxen
- Gastronomie

Mit HEPA-H14 Filter!

[www.isi-luftfilter.de](http://www.isi-luftfilter.de)



ISI Industrieprodukte GmbH  
Industriepark Nord 16  
53567 Buchholz/Mendt



Tel.: 02683/9794-0

Email: [kontakt@isi-luftfilter.de](mailto:kontakt@isi-luftfilter.de)

## Individuelles Design

mehr Komfort und trotzdem preiswert



Preiswerte Einbauküchen • kompetente Beratung  
Planung • Montage • Service - Perfektion ist unsere Stärke

**KÜCHENSTUDIO K. H. SCHMITT**

66793 Saarwellingen – Lebacher Str. 9

Tel.: 06838-98240 – [www.kuechenstudio-khschmitt.de](http://www.kuechenstudio-khschmitt.de)

## Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186

Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

# BREITENBACHER HOF

Hotel  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18 · 72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0 · Fax 07443/966260

Ab 1. April

## „Spüren Sie den Frühling...“

Schwarzwald sicher,  
herzlich und einfach gut !

Ostern 1. bis 8. April 2021

4 oder 7 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Begrüßungsgetränk  
1x geführte Wanderung mit anschließendem Vesper  
1x Kaffee und Kuchen  
1x Flasche Mineralwasser  
zur Begrüßung im Zimmer

ab 4 Nächte p.P. ab **366,- €**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang Menü, 1x Obstteller  
1x Kaffee und Kuchen  
1x Kleine Flasche Wein

2 Nächte p.P. ab **187,- €**

**10% Rabatt auf die „Wochenpauschale HP“**  
für Ihren Aufenthalt vom 8. bis 29. April 2021

Schwarzwaldrrersucherle

Buchbar von Sonntag bis  
Donnerstag oder Freitag  
1x kaltes Vesper

4 oder 5 Nächte mit Halbpension p.P. ab **276,- €**

Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1x festliches 6 Gang Menü  
1x kaltes Vesper

p.P. ab **465,- €**

... unter Vorbehalt möglicher behördlicher  
angeordneter lokaler Reisebeschränkungen.  
Frühstücks- und Salatbuffett kann durch die  
Corona Hygieneverordnung eingeschränkt  
bzw. ausgeschlossen sein.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!



[klassikeraufdemvulkan.de](http://klassikeraufdemvulkan.de)



Foto: © Fotostudios Nieder Daun



**OPEN AIR**  
S O M M E R 2 0 2 1

# KLASSIKER AUF DEM VULKAN

Das Sommer-Musik-Festival im GesundLand Vulkaneifel

## KLASSIKER FÜR GITARRE UND HARFE

**Sonntag, 13. Juni 2021**

16:00 Uhr · Forum Daun

## DIE NACHT DER TENÖRE

**Freitag, 25. Juni 2021**

20:30 Uhr · Gemündener Maar

## BRINGS

**Samstag, 26. Juni 2021**

20:30 Uhr · Gemündener Maar

## JOE COCKER TRIBUTE

**Samstag, 3. Juli 2021**

20:30 Uhr · Gemündener Maar

**TICKET-HOTLINE:**

06592 9513-11 und -13



Bürgerstiftung der  
Volksbank RheinAhrEifel eG



**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

**GROßMANN** 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus  
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung  
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

**WITTICH**  
MEDIENTECHNIK

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Sonnenschutz für innen & außen  
Sicherheitsrollläden  
Elektroantriebe  
Smart-Home-Steuerungen  
Auch nachträglich!

**Rolladen + Markisen**  
Adolf Irsch  
Carl-Zeiss-Str. 8  
66740 Saarlouis-Roden  
Tel. 0 68 31 / 82 20 9  
info@adolf-irsch.de

Reparatur  
Eildienst



Frohe Ostern

wünsche ich allen Leserinnen und Lesern,  
Kunden, Geschäftspartnern und Freunden  
*... und bleiben Sie GESUND!*

**Sven Fuchs**

Ihr Ansprechpartner vor Ort

**Mobil: 0170 7071404**

s.fuchs@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**IMMOBILIEN** Welt

06502 9147-0

**SUCHE:**  
**WOHNHAUS** oder **MEHRFAMILIENHAUS**  
oder größeres Anwesen !

- diskrete Behandlung
- Es fällt für Sie **keine Maklerprovision an**
- auf Wunsch können Sie auch noch längerfristig in dem Haus wohnen bleiben

**Rufen Sie mich doch ganz unverbindlich an**  
**Udo Konstroffer - Saarwellingen**  
**Telefon ab 17 Uhr 0 68 38 / 8 08 71**  
**oder 0172 / 68 36 428**

Anzeigenannahme: **06502 9147-0**

*Mein Traumurlaub*  
an der  
**Mecklenburgischen Seenplatte**

17213 Malchow/OT Lenz

039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen  
**FERIENPARK LENZ**

*Entspannung pur ...*

**WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE**



# gesucht & gefunden

## IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

**Gärtner sucht Arbeit:** Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

**Fa. Rümpel-Fritz, Haushalts-/Wohnungsaufösungen u. Entrümpelungen** vom Marktführer. Blitzschnell, besenrein, preisw., faire Wertanrechnung. T. 0171/6822141 od. 0681/75590327

**UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art** (Betrieb u. Hallen) Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Wir haben geöffnet.** Flohmarkthalle Überherrn, Nauwies 15, Mo. - Sa. 10 - 17 h, Tel. 0162/9466364 o. 06836/9198444

**Liebe Mitbewohnerin von älterem Herrn** mit Aldi-Handy (beide haben Schwächen) gesucht. Lebenslust und Führerschein erwünscht. Auto, Unterkunft und Verpflegung frei. Beste Wohnlage in Ens Dorf. Tel. 0157/59407335

**Hausmeisterservice Michael Dörr,** Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

**Kleber Dynaxer, HP 3, max.** 5000 km gel., 185 65/R14, auf Felge (VW Passat), 6Yx14h2, Lochkreis-Durchschn. 100, € 120,-. T. 06825/41931

**Mitsubishi space star, Benzin, TOP-Zustand,** EZ. 9/19, weiß, 5-türig, 71 PS, Garagenwg., km 750, Radio, aus gesundheitl. Gründen zu verk., Preis 8900,- €, T. 06838/7321

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof.** Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raeumungs-service-schilden.de

**Suche Traktor,** auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

**Alte Filme digital neu auf DVD.** Foto + Film Präsentation für Feste. Bast-Video, Tel. 06825/44666

**Suche Bauwagen.** Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

**Suche** Oldtimer Motorrad, Moped, Mofa, Roller oder Hilfsmotor auch defekt, zum restaurieren, verrostet oder nur Teile Email: pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 o. 0176/72683203

**Sammler sucht Spirituosen aller Art:** Rot, Rose, Weisweine, Cognac, Whisky, Armagnac Grappa, Klare u.v.m. Auch ganze Bestände u. kpl. Posten u. Weinkeller. Bitte alles anbieten. Tel. 06825/495145

**Sammler** sucht alles aus dem 1. + 2. Weltkrieg. Orden u. Ehrenzeichen, alte Fotos, Postkarten, Urkunden, Uniformen u.v.m. Alte Banknoten, Dokumente, Zubehör. Bitte alles anbieten. Tel. 06825/495145

**Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen-** u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

**Baugrundstück** im Hochwald und Umgebung, min. 500 m<sup>2</sup>, erschlossen, von privat gesucht. Telefon 0160 95514286

**Arbeiten an Dach,** Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt  
mit Abtransport. Schmidt,  
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**ZUVERLÄSSIGE  
BEILAGENVERTEILUNG**  
gehört zu unserem Tagesgeschäft.

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

Einfach buchen über:

[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

erscheint ab 25,- Euro in über  
**222.150**  
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

**Kreis Merzig-Wadern:** Mettlach, Perl

**Kreis Neunkirchen:** Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

**Regionalverband Saarbrücken:** Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

**Kreis Saarlouis:** Bous, Dillingen, Ens Dorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

**Saar-Pfalz-Kreis:** Blieskastel

**Kreis St. Wendel:** St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren

Telefon 06502 9147-0

Fax 06502 9147-250



**Chancen ergreifen - Perspektiven schaffen**

- Qualifizierung zum\* zur Kraftfahrer\*in (LKW und Bus)  
Förderung über Jobcenter oder Arbeitsagentur möglich
- Beschleunigte Grundqualifikation / Weiterbildung nach BKrFQG
- Erwerb des Fahrausweises für Flurförderzeuge
- Gefahrgutfahrer Erstschtulung / Fortbildung und vieles mehr ...



**Berufliche Bildung | Fahrschule aller Klassen**  
 Güterbahnhofstraße 17a-19 / 66740 Saarlouis  
 INFO-Telefon 06831 963-0 / saarlouis@gfu.com  
**www.gfu.com**

Anzeige aufgeben: [anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)



**IHR EXPERTE FÜR WASSERSCHÄDEN**

- Sanierung von Wasserschäden
- Leckageortung
- Feuchtigkeitsmessung
- Trocknung von Neubauten
- Schimmelbeseitigung & Desinfektion

DRYTEC Saar | Metzger Straße 80 | 66802 Überherrn  
 Tel.: 0 68 37 - 444 01 60 | 0 152 - 23 48 23 15  
 Email: [info@drytec-saar.de](mailto:info@drytec-saar.de) | Internet: [www.drytec-saar.de](http://www.drytec-saar.de)



Für unsere Kunden  
 bauen wir  
 Wünsche wahr.



**Ihr Spezialist für alle Baumaßnahmen, vor allem...**

**UmBAUHerum**

Auch UmBAUHerum haben Sie alle Wünsche frei. Wir zaubern aus „verwunschenen“ Außenanlagen märchenhafte Wohlfühl-Oasen. Und das mit allem Drum...Herum! Z.B. Pflaster- und Natursteinarbeiten, Sichtmauerwerke, Einfahrten, barrierefreie Zugänge und und und... Seien Sie rundum gebannt. Das ist Qualität, die entspannt\*.

\*von entspannten Kundenkönigen geküsst...äh...empfohlen :-)



Fon (06831) 965 965

[www.bannwegbau.de](http://www.bannwegbau.de)

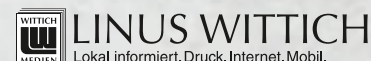
**Frohe Ostern**

Liebe Leserinnen und Leser,  
 liebe Kunden,

wir hoffen, dass Sie trotz der  
 gegebenen Umstände schöne  
 Feiertage verbringen werden.

Unser Team arbeitet weiterhin  
 mit Herz und Seele daran,  
 Sie jede Woche mit neuen  
 lokalen Nachrichten  
 zu informieren.

Die Belegschaft der  
**LINUS WITTICH Medien KG**







Mit **Abstand** die Beste für den Frühling

Wir sind auch jetzt für Sie da!

Mit Abstand. Sicher. Schnell.

**Möllers** Meister  
meister-moellers.de  
☎ 0 68 33 / 900 366

- Designmarkisen
- Einbruchsicherung
- Rollläden
- Insektenschutz
- Jalousien
- Tore
- Klappläden

**markilux**



Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein fröhliches Osterfest!

Interesse an unserer Arbeit?  
Wir suchen dringend einen zuverlässigen, guten Monteur im Rollladen- und Sonnenschutz-Bereich!

Ich wünsche allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten Frohe Ostern.

**AYNUR** | COSKUN MODE | Eigene Schneiderei!

**AUF ALLE T-SHIRTS 30 %**

Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

Seit über 100 Jahren für Sie da

# Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)

**ARMIN HEISLER**  
Dachdeckermeister

- Dachreparaturen
- Wartungsservice
- Sturmschaden-Sofortdienst
- Fassadenverkleidung

Neutrale Str. 32 Mobil 0151 654 26 415  
66798 Leidingen E-Mail: [armin.heisler@t-online.de](mailto:armin.heisler@t-online.de)

- Wir begleiten Sie im Trauerfall -

## Bestattungen Schönberger GmbH

**Bestattungen Schönberger**  
Römerstrasse 8  
66780 Rehlingen  
**Dependance Wallerfangen**  
Sonnenstr. 24

[www.zim-schoenberger.de](http://www.zim-schoenberger.de)

Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | Mobil: +49 (0) 179-207 31 08  
Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70 | [info@zim-schoenberger.de](mailto:info@zim-schoenberger.de)

**Kurzarbeitergeld und Steuern?**  
Da hilft mir der Steuerring!

**FAIRER PREIS. SCHNELLE HILFE. ENGAGIERTE BERATER.**

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfverein)

**Beratungsstellenleiterin Carina Ebeling**

☎ Kreuzstraße 7  
66780 Rehlingen-Siersburg  
☎ 06833 – 90 03 909  
0152 – 59 01 66 74  
✉ [carina.ebeling@steuerring.de](mailto:carina.ebeling@steuerring.de)  
🌐 [www.steuerring.de/ebeling](http://www.steuerring.de/ebeling)

**Rundum-Service zum fairen Preis.**

Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

## Lohnsteuerhilfverein Steuerring

Gerade in der jetzigen Zeit ist das Kurzarbeitergeld ein großes Thema, das viele betrifft. Aber auch andere Lohnersatzleistungen wie Kranken- und Arbeitslosengeld sind durch die Corona-Zeit vermehrt aufgetreten. Was viele dabei nicht wissen: Wer eine Lohn- oder Entgeltersatzleistung über 410 €/Jahr erhalten hat, ist verpflichtet eine Steuererklärung abzugeben (auch bei Eltern-geld). Der Steuerring hilft Ihnen dabei.

Steueringer Rundum-Service zum Festpreis – das bietet der Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e. V. (Steuerring) seit über 50 Jahren. Als einer der größten Lohnsteuerhilfvereine betreut der Steuerring bundesweit rund 380.000 Mitglieder in über 1.100 Beratungsstellen. Eine dieser Beratungsstellen liegt direkt in Ihrer Nähe in Rehlingen-Siersburg. Beratungsstellenleiterin vor Ort ist Carina Ebeling.

Die Betriebswirtin ist seit 2020 für den Verein tätig und kümmert sich das ganze Jahr persönlich um die Steuerberatung der Mitglieder. „Als Spezialisten in Sachen Einkommensteuererklärung analysieren wir

die steuerliche Situation von Arbeitnehmern, Rentnern und Pensionären, erstellen ihre Steuererklärung und übernehmen die gesamte Abwicklung mit dem Finanzamt“, erläutert sie das Dienstleistungsangebot des Steuerrings. Werden Sie Mitglied und genießen sie unseren steuerlichen Rundum-Service.

Die Kosten dafür sind übersichtlich und transparent: Der jährliche Mitgliedsbeitrag richtet sich nach der Höhe der Einnahmen und liegt zwischen 55 und 350 Euro – weitere Kosten kommen nicht hinzu.

Weitere Informationen zum Steuerring und zur Beratungsstelle in Rehlingen-Siersburg gibt es bei:

Carina Ebeling, Kreuzstr. 7, 66780 Rehlingen-Siersburg (Fürweiler), Tel.: 06833/9003909 oder im Internet unter [www.steuerring.de/ebeling](http://www.steuerring.de/ebeling).

Aus gesetzlichen Gründen darf der Steuerring ausschließlich im Rahmen einer Mitgliedschaft (§4 Nr. 11 StBerG) beraten.